

**Présences Africaines:
Contesting Images and Creating Identities**

April 10-11, 2006

at the

**University of Florida Paris Research Center
Reid Hall
4, rue de Chevreuse
75006 Paris
www.clas.ufl.edu/PRC**

-Organized by-

*University of Florida Center for African Studies
University of Florida Paris Research Center*

Workshop Organizers: Abdoulaye Kane, Leonardo Villalòn, Gayle Zachmann

**Festival Francophone en France
*Francoffonies!***

— Agenda —

Monday, April 10

9:30 – 9:50 AM Opening Remarks/Discours d'ouverture

- Gayle Zachmann, Director, UF Paris Research Center
- Leonardo Villalòn, Director, UF Center for African Studies & Abdoulaye Kane, University of Florida
- Daniel Maximin, Écrivain; Responsable littérature et éducation du Festival Francophone en France : Francoffonies !

9:50– 11:20 AM From Sojourners to Citizens: Prospects and Problems of African Migrants in France
Session Organizer & Chair: Abdoulaye Kane (University of Florida)

- Jean-Philippe Dedieu (Ecole des Hautes Etudes en Sciences Sociales) "*African Actors in France: Discrimination and Interpretation*"
- Mahamet Timera (Université du Havre, URMIS [Paris7/CNRS]) "*Africains Noirs musulmans en France : un point aveugle ?*"
- Christophe Daum (Université de Rouen - GRIS, URMIS [Paris7-CNRS]) "*Pourquoi émigrer du Mali vers la France ?*"

11:20 – 12:20 PM

Roundtable: Publishing Africa in Paris

Session Organizer & Chair: Brunhilde Biebuyck (Columbia University Programs in Paris)

- Brunhilde Biebuyck (Columbia University Programs in Paris) "*General Overview of Africanist Publications in France*"
- Geneviève Calame-Griaule (CNRS) "*Publications de la Société des africanistes*"
- Ayoko Mensah (*Africultures*) "*Historique et objectifs de la revue Africultures*"

12:20 – 1:30 PM

Lunch/Pause déjeuner

1:30 – 3:30 PM

France and African Literary Discourse

Session Organizer & Chair: Alioune Sow (University of Florida)

- Jacques Chevrier (Université Paris IV-Sorbonne) "*De l'exil à la migritude dans la littérature africaine contemporaine francophone*"
- Odile Cazenave (Boston University) "*Paris/la France comme espace d'écriture: quelle incidence aujourd'hui?*"
- Romuald Fonkoua (Université Marc Bloch Strasbourg 2) "*Éléments pour un discours littéraire africain*"
- Alioune Sow (University of Florida) "*Les communautés littéraires africaines en question*"

3:30 – 3:45 PM

Coffee Break/Pause café

3:45 – 4:45 PM

Migrations et Logiques Littéraires I: African Writers Speak

Session Organizer: Alioune Sow (University of Florida)

Session Chair: Jacques Chevrier (Université Paris IV-Sorbonne)

- Abdourahman Waberi (Écrivain) Publications: *Aux Etats-Unis d'Afrique* [Lattès 2006], *Transit* [Gallimard 2003], *Rift routes rails* [Gallimard 2001], *Moisson des crânes* [Serpent à Plumes 2000]
- Fatou Diome (Écrivain) Publications: *Ketala* [Flammarion, 2006], *Le ventre de l'Atlantique* [Anne Carrière 2003], *La préférence nationale* [Présence Africaine 2001]

Image Courtesy of musée du quai Branly
©musée du quai Branly, photo Ianna Andréadis

4:45 – 6:15 PM

Roundtable : Rencontres sur Seine

Session Organizer & Chair: Marcus Bruce, Bates College

- Jake Lamar (Écrivain) Publications: *Ghosts of Saint-Michel* [St. Martin's Minotaure 2006], *Rendez-vous 18^{ème}* [St. Martin's Minotaure 2003], *The Last Integrationist* [Crown 1996], *Bourgeois Blues* [Plume 1992], "**Sorting the Cultural Baggage**"
- Maboula Soumahoro (ATER, Université François Rabelais, Tours) "**Pas de paix sans que Babylone paie! France, Rappers, and Riots**"
- Bob Swaim (Cinéaste) *Nos Amis Les Flics* [2004], *L'Atlantide* [1992], *La Balance* [1982], *La Nuit de Saint-Germain-des-Près* [1977] "**Paris - Rome - Dakar 1956-1966 : A Decade of Liberation/ La décennie de la libération**"

6:15 – 7:15 PM

Reception (Reid Hall, Salle de Conférence)

7:15 – 8:15 PM

Plenary: "Movement (R)évolution"

- Joan Frosch (University of Florida, Center for World Arts) "**Movement (R)evolution: Africa, Dance and the Twenty-first Century**"

Director Joan D. Frosch will screen a work-in-progress of her forthcoming feature-length documentary *Movement (R)evolution: Africa, Dance, and the Twenty-first Century*. Through the voices and performances of its trendsetters, the film examines the explosion of contemporary dance in and of Africa that has resulted in a veritable "movement (r)evolution." Discussion will follow the screening.

Tuesday, April 11

10:00 AM – 12:00 PM Networks across Borders: Social, Economic and Religious Ties to Africa

Session Organizer: Abdoulaye Kane (University of Florida)

Session Chair: Leonardo Villalòn (University of Florida)

- Janet MacGaffey (Bucknell University) "**Congolese Traders in Paris: Vital Connections for Operating on the Margins of the Law**"
- Jean Schmitz (Ecole des Hautes Etudes en Sciences Sociales) "**L'invisibilité de l'islam africain en France : entre le nationalisme arabe et la négritude ou l'émergence d'une minorité noire actuelle**"
- Ibrahima Abdoul Sall (Mairie de Paris) "**Les pérégrinations du marabout : Mission religieuse et actions sociales**"
- Abdoulaye Kane (University of Florida) "**Medina Gounass in Mantes-La-Jolie: Translocal Islamic Sufi Practices and the Expression of Haal Pulaar Identity in France**"

Image Courtesy of musée du quai Branly
©musée du quai Branly, photo Ianna Andréadis

12:00 – 1:30 PM

Lunch/Pause déjeuner

1:30 -2:30 PM

Présence Africaine: A Fifty Year Retrospective

- Daniel Maximin (Écrivain) Publications: *Les fruits du cyclone : Une géopoétique de la Caraïbe* [Seuil 2006], *Tu, c'est l'enfance* [Seuil 2004], *L'Île et une nuit* [Seuil, 2002], *Soufrières* [Seuil 1995] **Présence Africaine: A Fifty Year Retrospective**
- Discussion with Daniel Maximin, Romuald Fonkoua (Écrivain) *Essais sur une mesure du monde au XXème siècle* [Champion 2002], Mukala Kadima Nzuji (Écrivain/Poète) *La Chorale des mouches* [Présence Africaine 2003]

2:30 – 4:00 PM

African Style/French Culture

Session Organizer & Chair: Victoria Rovine (University of Florida)

- Victoria Rovine (University of Florida) *"Expositions and Influences: Africa's Presence in Paris Fashion"*
- Steven Nelson (University of California, Los Angeles) *"Architectural Ambassador: The Mousgoum Teleuk and World's Fairs"*
- Hélène Cerutti (Directeur du Développement Culturel et des Publics, musée du quai Branly) *"Présentation du projet et de la programmation du musée du quai Branly"*

4:00 – 4:15 PM

Coffee Break/Pause café

4:15 – 5:30 PM

Migrations et Logiques Littéraires II: African Writers Speak

Session Organizer : Alioune Sow (University of Florida)

Session Chair: Odile Cazenave (Boston University)

- Simon Njami (Écrivain) Publications: *C'était Senghor* [Fayard 2006], *Anthologie des arts africains au XXème siècle* [Revue Noire 2002], *Black Paris: The African writer's landscape* [University of Illinois Press 1998]
- Nimrod (Écrivain) Publications: *Léopold Sédar Senghor* (en collaboration) [Seghers 2006], *Le Départ* [Actes Sud 2005], *Tombeau de Léopold Sédar Senghor* [Le Temps qu'il fait 2003]
- Tierno Monémbo (Écrivain) Publications: *L'Aîné des orphelins* [Seuil 2005], *Peuls* [Seuil 2004], *Les Ecailles du ciel* [Seuil 1997]

5:30 – 6:30 PM

Les Statues meurent aussi

- Steven Ungar (University of Iowa) *“We Martians of Africa: Thoughts on Les statues meurent aussi”*
- Screening of *Les Statues meurent aussi*

6:30 PM

Questions & Closing Remarks

8:00 PM

Speaker’s Dinner

Sponsored by the University of Florida Paris Research Center; University of Florida Center for African Studies; Festival Francophone en France, Francoffonies; University of Florida Office of the Provost; University of Florida College of Liberal Arts and Sciences; University of Florida International Center; University of Florida Center for European Studies; musée du quai Branly

Image Courtesy of musée du quai Branly
©musée du quai Branly, photo Ianna Andréadis